KONTAKTE IN IHRER WOHNREGION

Region Westmecklenburg

für Geflüchtete im Landkreis Ludwigslust-Parchim
und im Landkreis Nordwestmecklenburg

▸ Projektpartner VSPgGmbH in
19053 Schwerin | Mecklenburgstr. 9

Beratung Tel. 0385 – 555 720 24
E-Mail: naf.beratung@vsp-ggmbh.de

Region Rostock

für Geflüchtete in der Hansestadt Rostock

▸ Projektpartner migra e.V. in
18057 Rostock | Waldemarstr. 32

Beratung Tel. 0381 – 444 311 60
E-Mail: info@migra-mv.de

Region Mecklenburgische Seenplatte und Vorpommern

für Geflüchtete im Landkreis Mecklenburgische Seenplatte
und in Greifswald und Anklam

▸ Projektpartner genres e.V. in
17036 Neubrandenburg | Helmut-Just-Straße 4

Beratung Tel. 0395 – 570 72 20
E-Mail: info@genres-mv.de

In allen Regionen für Vermittlung und Unternehmenskontakte

▸ Projektpartner Agentur der Wirtschaft GmbH

in 19055 Schwerin | Wismarsche Str. 302
Tel. 0385 – 477 33 20 | E-Mail: naf-wm@adwi.de

in 18057 Rostock | Doberaner Str. 112
Tel. 0381 – 444 38 008 | E-Mail: naf-hro@adwi.de

in 17033 Neubrandenburg | Gebrüder-Boll-Str. 1a
Tel. 0395 – 570 698 19 | E-Mail: naf-vp@adwi.de

Zu rechtlichen Fragen nehmen Sie bitte Kontakt auf zum Flüchtlingsrat MV e.V.

Sabine Ziesemer Tel. 0385 – 581 57 90
E-Mail: seminare@fluechtlingsrat-mv.de

Netzwerkkoordination, Verwaltung und Öffentlichkeitsarbeit
Verbund für Soziale Projekte gGmbH

Mecklenburgstraße 9 | 19053 Schwerin
Tel. 0385 – 555 720 24
E-Mail: naf@vsp-ggmbh.de

Angela Leymannek Koordination
Anne Krempien Verwaltung
Anja Göldenitz Öffentlichkeitsarbeit

VSP gGmbH
INTEGRATION & INNOVATION
Verbund für Soziale Projekte
VSP gemeinnützige GmbH

genres
Region gestalten

FLÜCHTLINGSRAT
Mecklenburg-Vorpommern e.V.

AGENTUR DER WIRTSCHAFT

migra e.V.
Sprache, Bildung und Integration
für Migrantinnen in Mecklenburg-Vorpommern

Das Projekt „NAF4work – Netzwerk Arbeit für Geflüchtete“ wird im Rahmen des WIR-Programms durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und die Europäische Union über den Europäischen Sozialfonds plus (ESF Plus) gefördert.

Gefördert durch:

Bundesministerium für Arbeit und Soziales

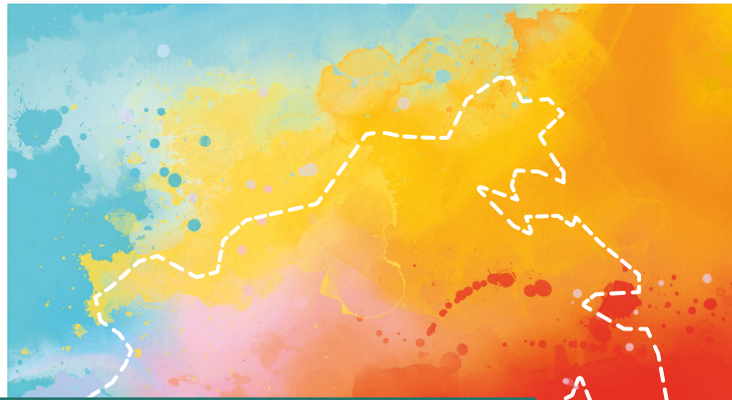
Kofinanziert von der Europäischen Union

WIR. SCHAFFEN BERUFLICHE PERSPEKTIVEN

www.naf-mv.de

NAF 4work

NETZWERK ARBEIT FÜR GEFLÜCHTETE IN MECKLENBURG-VORPOMMERN



Unterstützt geflüchtete Menschen beim Einstieg in Arbeit und Ausbildung

- Information und Beratung
- Chancen und Zugang zum Arbeits- und Ausbildungsmarkt
- Begleitung und Teilhabe, auch für Personen mit Handicaps

www.naf-mv.de

GERMAN

Sie möchten sich in Mecklenburg-Vorpommern ein neues Leben aufbauen und benötigen Hilfe bei der Suche nach einer passenden Arbeit oder einer Ausbildung?

Wir informieren Sie unverbindlich, kostenfrei und nach Möglichkeit in Ihrer Muttersprache zu Ihren persönlichen Chancen und Perspektiven.
Wir beraten Sie individuell, unterstützen Sie beim Zugang zu Qualifizierung und einer nachhaltigen Vermittlung.

Teilnehmen können in unserem Projekt Geflüchtete mit einer Aufenthaltserlaubnis, Personen mit einer Aufenthaltsgestattung oder einer Duldung.
Das Mindestalter ist 15 Jahre.

UKRAINIAN

Ви хочете почати нове життя в Мекленбурзі-Передній Померанії та потребуєте допомоги у пошуку підходящої роботи чи навчання? Ми без зобов'язань, безкоштовно ,а також вашою рідною мовою проінформуємо вас про ваші особисті можливості та перспективи.

Ми консультуємо вас індивідуально, допоможемо у супроводі до визнання диплому та допоможемо знайти роботу за спеціальністю.

У нашому проекті можуть брати участь біженці з посвідкою на проживання, особи з тимчасовою посвідкою на проживання або Duldung.
Мінімальний вік 15 років.

ARABIC

ترغبون في بناء حياة جديدة في ولاية مكلن بورغ فوربومرن و تحتاجون إلى المساعدة للعثور على عمل أو تدريب مهني (تكوين). نقدم لكم المشورة والنصيحة بالمجان و بدون أي مقابل أو التزام منكم و بلغتكم الأم أيظاً لتتمكنوا من الحصول على المؤهلات المهنية المناسبة. بالإضافة إلى التوسط لكم في سوق العمل للحصول على عمل أو وظيفة.
يمكن للأشخاص الذين لديهم تصاريح إقامة أو اللاجئين الذي لديهم تصاريح إقامة مؤقتة (لم يحصلوا على صفة اللجوء بعد) أو اللاجئين الذين رفضت طلبات لجوئهم و يحملون اشعار الترحيل (دولدونغ) التسجيل كمشاركين في مشروعنا.
يجب ان لايقل عمر المشارك في المشروع عن ١٥ سنة

ENGLISH

You would like to build a new life in Mecklenburg-Vorpommern and need help finding a suitable job or training?

We will inform you about your personal opportunities and prospects without obligation, free of charge and, if possible, in your native language. We advise you individually, support you in accessing qualification and sustainable placement.

Participants in our project can be refugees with a residence permit, persons with a residence permit or a Duldung. The minimum age is 15 years.

RUSSIAN

Вы хотите начать новую жизнь в Мекленбурге-Передней Померании и нуждаетесь в помощи в поиске подходящей работы или обучении?

Мы будем информировать вас без обязательств, бесплатно и, если возможно, на вашем родном языке о ваших личных возможностях и перспективах. Мы консультируем вас индивидуально, помогаем вам получить доступ к квалификации и устойчивому трудоустройству.

В нашем проекте могут принять участие беженцы с видом на жительство, лица с временным видом на жительство или Duldung. Минимальный возраст 15 лет.

PERSIAN

آیا می خواهید زندگی جدیدی را در ایالت مکلنبورگ-پومرن شروع کنید و برای یافتن شغل یا آموزش مناسب به کمک نیاز دارید؟
ما فرصت ها و دیدگاه های شخصی شما را بدون اجبار، رایگان و در صورت امکان به زبان مادری دراختیارشما قرار میدهیم.
ما به شما به صورت جداگانه اطلاعات میدهیم، از شما در دسترسی به مدارک تحصیلی و قرار گرفتن درازمدت حمایت می کنیم.
پناهندگان دارای مجوز اقامت، افراد دارای مجوز اقامت موقت می توانند در پروژه ما شرکت کنند. حداقل سن Duldung یا ۱۵ سال است.